



7 أبريل 2020

إلى جميع المرخص لهم

الموضوع: التعامل مع مثنين عقاريين مرخص لهم من قبل المؤسسة

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه وإلى القانون رقم (27) لسنة 2017 بشأن تنظيم القطاع العقاري والقرارات المنظمة له وبالأخص القرار رقم (2) لسنة 2019 بشأن تراخيص المثنين في القطاع العقاري ([إضغظ هنا للإطلاع على القرار](#))، وبالإشارة الى التعميم الصادر من قبل مؤسسة التنظيم العقاري بتاريخ 11 ديسمبر 2019، بخصوص إعداد وإصدار معايير البحرين للتمثيين العقاري ([إضغظ هنا للإطلاع على التعميم](#))، وتنفيذاً لتوجيه مجلس إدارة مؤسسة التنظيم العقاري في اجتماعه المنعقد بتاريخ 26 فبراير 2020 الذي أكد بضرورة التعميم على جميع أصحاب المصلحة، بما فيهم مصرف البحرين المركزي، بالتعامل مع مثنين عقاريين مرخص لهم من قبل مؤسسة التنظيم العقاري وذلك إعتباراً من تاريخ 2 مايو 2020 كحد أقصى. حيث يتوجب على جميع المثنين العقاريين المرخص لهم الإلتزام بمعايير البحرين للتمثيين العقاري (BVS).

وعلى ضوء ذلك فإننا نأمل من جميع المرخص لهم الإلتزام بالتعامل فقط مع مثنين عقاريين مرخص لهم من قبل المؤسسة بحسب فئات الترخيص الممنوحة لهم والتي نص عليها القرار المذكور أعلاه. ([إضغظ هنا للإطلاع على الصفحة الخاصة بالمثنين العقاريين على موقع المؤسسة الإلكتروني](#)).

كما نود أن نحيطكم علماً بأن هذا التعميم بالإضافة إلى جميع التعميمات الصادرة من مؤسسة التنظيم العقاري إلى المرخص لهم متوافرة على موقع المؤسسة تحت تبويب "[التشريعات](#)" من خلال الرابط التالي.

شاكرين لكم تعاونكم الدائم معنا ،،
مؤسسة التنظيم العقاري
إدارة السياسات والتخطيط الاستراتيجي

7th April 2020

To All Licensees

Subject: Dealing With Licensed Real Estate Valuers

In accordance with Law No. (27) Of 2017 “Promulgating The Real Estate Sector Regulation” and the Resolutions issued thereafter, more specifically Resolution No. (2) of 2019 "On Licensing of Real Estate Valuers" ([click here to view the resolution](#)), and with reference to the earlier circular issued by RERA on 11th Dec 2019 regarding Issuance and Launch of the Bahrain Real Estate Valuation Standards (BVS) ([Click here to view the circular](#)), and implementing the directives of the Board of Directors of the Real Estate Regulatory Authority granted in its meeting held on 26thFebruary 2020, about the necessity of requesting all stakeholders among them is the Central Bank of Bahrain, to only deal with Real Estate Valuers licensed by RERA, with effect from 2nd May 2020 at the latest. Where all licensed Valuers are obliged to comply with the Bahrain Valuation Standards (BVS), to ensure the advancement of the real estate sector and enhance professionalism in the real estate transactions.

Therefore, you are kindly requested to deal only with licensed Real Estate Valuers according to the valuation classification granted to them and as specified in the Resolution mentioned above, ([Click here to view the Valuer page on RERA website](#)).

Kindly note that this circular as well as other circulars sent by RERA to all licenses are available on RERA website under the tab "[Regulations](#)" through link below.

Thank you,

Real Estate Regulatory Authority
Strategic Planning and Policy Directorate